

La galette des rois

Όνομα: Κατερίνα Μπαλντούμη

Τμήμα: Α'2

Μάθημα: Γαλλικά



Λ'ΗΙΣΤΟΙΡΕ ΔΕ ΡΙΤΑ

Γαλλικά:

La galette des rois a son origine dans les Saturnales durant lesquelles les Romains désignent un esclave comme « roi d'un jour ». Au cours d'un banquet au sein de chaque grande Familia, les Romains utilisent la fève d'un gâteau comme pour tirer au sort le « Saturnalicus princeps ». Le « roi d'un jour » dispose du pouvoir d'exaucer tous ses désirs pendant la journée avant d'être mis à mort, ou plus probablement de retourner à sa vie servile.

Pour assurer la distribution aléatoire des parts de galette, il est de coutume que le plus jeune se place sous la table et nomme le bénéficiaire de la part qui est désigné par la personne chargée du service.

Ελληνικά:

Η galette des rois έχει την προέλευσή της στα Σατουρνάλια κατά τη διάρκεια της οποίας οι Ρωμαίοι ορίζουν έναν σκλάβο ως « βασιλιά για μια μέρα ». Κατά τη διάρκεια ενός συμποσίου σε κάθε μεγάλη οικογένεια, οι Ρωμαίοι χρησιμοποίησαν το φασόλι μιας τούρτας σαν να ζωγράφιζαν κλήρους για τους "Saturnalicus princeps". Ο « βασιλιάς για μια μέρα » έχει τη δύναμη να εκπληρώσει όλες τις επιθυμίες του κατά τη διάρκεια της ημέρας πριν θανατωθεί, ή πιο πιθανό να επιστρέψει στη δουλική του ζωή.

Για να εξασφαλιστεί η τυχαία κατανομή των μετοχών, είναι συνηθισμένο ο νεότερος να στέκεται κάτω από το τραπέζι και να ονομάζει τον δικαιούχο της μετοχής που ορίζεται από τον υπεύθυνο της υπηρεσίας.

L'IMPORTANCE GÉNÉRALE DU GÂTEAU

Γαλλικά:

La galette des rois est une galette traditionnellement élaborée et consommée dans une majeure partie de la France, au Québec, en Acadie, en Suisse, au Luxembourg, en Belgique et au Liban à l'occasion de l'Épiphanie, fête chrétienne qui célèbre la visite des rois mages à l'enfant Jésus, célébrée selon les pays le 6 janvier ou le premier dimanche après le 1er janvier.

Cette galette est aussi appelée galette parisienne dans les régions du sud de la France, où l'on consomme non pas la galette mais le gâteau des rois.

La galette des rois, qui a dépassé sa signification religieuse, est l'occasion de se retrouver en famille ou entre amis.

Ελληνικά:

Το galette des rois είναι μια πίτα που παραδοσιακά παρασκευάζεται και καταναλώνεται στο μεγαλύτερο μέρος της Γαλλίας, στο Κεμπέκ, την Acadia, την Ελβετία, το Λουξεμβούργο, το Βέλγιο και το Λίβανο με την ευκαιρία των Θεοφανείων, μιας χριστιανικής γιορτής που γιορτάζει την επίσκεψη των Τριών Βασιλέων στο μωρό Ιησού, που γιορτάζεται ανάλογα με τη χώρα στις 6 Ιανουαρίου ή την πρώτη Κυριακή μετά την 1η Ιανουαρίου.

Αυτή η galette ονομάζεται επίσης galette parisienne στις νότιες περιοχές της Γαλλίας, όπου καταναλώνουμε όχι τη γαλέτα αλλά την τούρτα των βασιλιάδων.

Η galette des rois, η οποία έχει ξεπεράσει τη θρησκευτική της σημασία, είναι μια ευκαιρία να συναντηθείτε με την οικογένεια ή τους φίλους σας.